

St Gregory Armenian Church Parish Directory

<i>Parish Council</i>	<i>Howard Emirhanian</i>	<i>(909) 596-1010</i>
<i>Ladies Society</i>	<i>Aida Sethian</i>	<i>(626) 695-8013</i>
<i>Men's Forum</i>	<i>Berj Gourdikian</i>	<i>(626) 355-8780</i>
<i>Friendship Club</i>	<i>Isabel Kouyoumjian</i>	<i>(626) 446-6058</i>
<i>A.C.Y.O</i>	<i>Matthew Simonian</i>	<i>(626) 423-4373</i>
<i>Choir Director</i>	<i>Elise Tashjian</i>	<i>(626) 356-9208</i>
<i>Hovsepian School Office</i>		<i>(626) 578-1343</i>
<i>Hovsepian School</i>	<i>Asbed Tatoulian</i>	<i>(818) 923-1113</i>
<i>Saturday School</i>	<i>Norayr Dadouryan</i>	<i>(626) 683-7211</i>
<i>Sunday School</i>	<i>Marguerite Hougasian</i>	<i>(626) 351-8137</i>

Coming Events

Sun 12/6/15	ACYO Meeting after Church Services	1:00p.m.
Wed 12/16/15	Ladies Christmas Luncheon	12:00p.m.
Thu 12/17/15	Men's Forum Dinner	7:00p.m.
Fri 1/13/15	Friendship Club Luncheon	12:00p.m.

Կարեւոր Ծանուցում

Կը խնդրենք մեր հաւատացեալներէն մնալ եկեղեցի Կիրակի օրուան պաշտամունքի ընթացքին մինչեւ վերջ ի յարգանք այն ընտանիքներուն, որ հոգեհանգստեան պաշտօն խնդրած են: Հոգեհանգիստը միայն խնդրողներուն համար չէ, այլ մեր բոլոր նշեցեալներուն համար է: Հանցեք եկեղեցի մնալ մինչեւ վերջ, ստանալու համար արձակման օրհնութիւնը, համբուրելով Սբ. Աւետարանը:

Հոգեւոր Հովիւ

Important Notice

We kindly request that during services, the faithful remain in church following Holy Communion, as a sign of respect for the families who have requested requiem service for their loved ones. Additionally, we ask that following the final blessing, we all honor the tradition of approaching and reverently kissing the Holy Bible.

Parish Priest

Ղուկասի Աւետարանէն (Luke) 17:1-10

Գայթակղութեան Մասին

Յիսուս ըսաւ նաեւ իր աշակերտներուն. «Անկարելի է որ գայթակղութիւն չգայ, բայց վա՛յ անոր, որուն ձեռքով կու գայ: Աւելի լաւ կ'ըլլար անոր, եթէ իր վիզէն երկանաքար մը կախուէր, եւ ան ծովը նետուէր, քան թէ այս փոքրիկներէն մէկը գայթակղեցնէր: Զգո՛յշ եղէք ձեր անձերուն»:

Եղբայրական Անցիշաչարութիւն

«Եթէ քու եղբայրդ մեղանչէ՝ սաստե՛ իրեն. եւ եթէ ապաշխարէ՝ ներէ՛ անոր: Եթէ եօթն անգամ մեղանչէ քեզի դէմ եւ եօթն անգամ դառնայ քեզի ու ըսէ՝ կ'ապաշխարեմ, ներէ՛ անոր»:

Հաւատքի Ուժը

Եւ առաքեալները ըսին Տիրոջ. «Աւելցո՛ւր մեր հաւատքը»: Եւ Տէրը ըսաւ. «Եթէ մանանեխի հատիկի չափ հաւատք ունենաք եւ այս թթենիին ըսէք՝ արմատախի՛լ եղիր եւ ծովուն մէջ տնկուէ, ա՛ն իսկ պիտի հնազանդի ձեզի»:

And He said to his disciples, "Temptations to sin are sure to come, but woe to the one through whom they come! It would be better for him if a millstone were hung around his neck and he were cast into the sea than that he should cause one of these little ones to sin. Pay attention to yourselves! If your brother sins, rebuke him, and if he repents, forgive him, and if he sins against you seven times in the day, and turns to you seven times, saying, 'I repent,' you must forgive him."

Increase Our Faith

The apostles said to the Lord, "Increase our faith!" And the Lord said, "If you had faith like a grain of mustard seed, you could say to this mulberry tree, 'Be uprooted and planted in the sea,' and it would obey you."

Hebrews (Եբր) 1:1-14

Long ago God spoke to our ancestors in many and various ways by the prophets, but in these last days He has spoken to us by a Son, whom He appointed heir of all things, through whom He also created the world. He is the reflection of God's Glory and the exact imprint of God's very being, and He sustains all things by His powerful word. When He had made purification for sins, He sat down at the right hand of the majesty on high, having become as much superior to angels as the name He has inherited is more excellent than theirs. For to which of the angels did God ever say, "You are my son; today I have begotten you"? Or again, "I will be His Father, and He will be my son"? And again, when He brings the firstborn into the world, He says, "Let all God's angels worship Him." Of the angels He says, "He makes His angels winds, and His servants flames of fire." But of the Son He says, "Your throne, O God, is forever and ever, and the righteous scepter is the scepter of your kingdom. You have loved righteousness and hated wickedness; therefore God, your God, has anointed you with the oil of gladness beyond your companions."

Շատ Ձեռերով ու շատ կերպերով կանխաւ խօսած է Աստուած հայրերուն հետ՝ մարգարէներով: Այս վերջին օրերս իր Որդիովը խօսեցաւ մեզի հետ, որը ամէն բանի ժառանգորդ ըրաւ, որով աշխարհն ալ ստեղծեց: Ան իր փառքին լոյսն է եւ իր էութեան բուն պատկերը: Ան իր գօրութեան խօսքովը ամէն բան կը բռնէ: Իր անձով մեր մեղքերը սրբեց եւ նստաւ բարձրերը, Աստուծոյ մեծութեան աջ կողմը:

Այնչափ բարձր եղաւ հրեշտակներէն, որչափ իր ժառանգած անունը բարձր է անոնց անուններէն: Վասն զի հրեշտակներէն որո՞ւն ըսաւ. «Դուն իմ Որդիս ես, ես այսօր քեզ ծնայ» եւ դարձեալ՝ «Ես անոր Հայր պիտի ըլլամ ու անկա ինձի Որդի պիտի ըլլայ»: Եւ դարձեալ երբ անդրանիկը աշխարհ կը մտցնէ՝ կ'ըսէ. «Աստուծոյ բոլոր հրեշտակներն ալ անոր Երկրպագութիւն թող ընեն»: Եւ հրեշտակներուն համար կ'ըսէ. «Որ իր Հրեշտակները հոգիներ կ'ըսէ ու իր պաշտօնեաները կրակի բոց»: Սակայն Որդիին համար կ'ըսէ. «Քու աթոռդ, Ո՛վ Աստուած, յաիտեանս յաիտենից է. քու թագաւորութեանդ գաւազանը ուղղութեան գաւազան է. Արդարութիւնդ սիրեցիր ու տնօրէնութիւնը ասեցիր. անոր համար, ո՛վ Աստուած, քու Աստուածդ ուրախութեան իղով օծեց քեզ քու ընկերներէդ աւելի»:

AVAILABLE FOR SPONSORSHIP

If you would enjoy the opportunity of investing in the growth of our parish, please consider sponsoring one of the following items, either in your name or in memory of your loved one:

Stained Glass Window in the Sanctuary	\$10,000
Stained Glass Window near steps to Balcony	\$5,000
Small Chandelier	\$5,000
Narthex Doors (main/inside)	\$15,000
One of Two New Side Altars	t.b.d.
Elevator	\$25,000
Bell Tower Mural	\$100,000

St. Gregory Sunday School
Every Sunday Morning 11:00a.m. 12:30p.m.
Dunaians Hall
Ages 4 - High School All Are Welcome
For information call Marguerite Hougasian (626) 351-8137

**“Train up a child in the way he should go
 And when he is old, he will not depart from it.”**
Proverbs 22:6

**Սբ. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ
 Կիրակնօրեայ Վարժարան**
Ամէն Կիրակի Առաւօտեան 11:00 - 12:30
Տունայեանց սրահին մէջ
Յաւելեալ մանրամասնութեանց համար հեռաձայնել
Մարկոսի Դուկասեանին՝ (626) 351-8137

**«Կրթէ՛ մանուկը իր ճամբան սկսած ատենը,
 որպէս զի իր ծերութեան ատենն ալ անկէ չխտորի»**
Առակց 22:6

St. Gregory the Illuminator
Armenian Apostolic Church of Pasadena

Men's Forum

(Ladies & Families Always Welcome)

Monthly Dinner Christmas Meeting

Thursday, December 17 – 7:00p.m.

Topic:

**THE FUTURE OF MEDICINE & DOCTOR
TREATMENTS AND HOW MEDICAL
INSURANCE NOW WORK**

Guest Speaker Is: DR. MANUEL MOMJIAN

**Lead Physician Of Glendale Urgent Care Center –
Alternative To Emergency Room**



- * A Former Chair of Armenian Medical World Congress
- * Former Chair & Helped Establish The Glendale Health Festival Assisting Thousands Of People In Area
- * Clinical Preceptor For USC Keck School Of Medicine
- * Clinical Instructor to Western University of Health Sciences
- * Featured on Multiple News Stations Educating the Public Including: ABC7, NBC4, KTLA5, KCAL9 & Telemundo
- * Recognized by Glendale Unified S.D. For His Services
- * Graduate Of USC Keck School Of Medicine

Confused on the Affordable Care Act (Obamacare)? Puzzled how medical insurance works and how fees are appropriated between you and insurance companies? This is the night to understand and make future decisions! Dr. Momjian will break it all down. Dr. Momjian will cover many topics including how the future of medicine will work and how doctors will treat patients. When to go to Urgent Care vs. the over-crowded & expensive Emergency Room. Plus Dr. Momjian will answer your medical questions. This is an informative night and a dynamic speaker that can't be missed.

*At St. Gregory the Illuminator Church Yegavian Hall
2215 E. Colorado Blvd. Pasadena, CA 91107*

RSVP'S Are A Must As Dinner Will Be Served

Admission \$17

*R.S.V.P. Khajag Konialian: 626-351-0216 Ardash Gourdikian: 626-399-1914
Church Office (Vera): 626-449-1523*

***St. Gregory needs your support in the continuation of acclaimed speakers.
Please inquire on dinner sponsorship - Your donation supports the
Armenian Church Growth***

**Ս. Գրիգոր Լուսավորիչ Հայց. Եկեղեցու Փաստինացի
Մարդկանց Ասուլիսի Ցանձնախումբ**

**(Տիկիներուն Եւ Ընտանիքներուն Մասնակցութիւնը Միշտ Ցանկալի է)
Ամսական Հաւարոյթ - Ընթրիք եւ Դասախօսութիւն
Մուտքի Կուրճ՝ \$17**

Հինգշաբթի Դեկտեմբեր 17, 2015 Ժամը 7:00-ին

Կը խնդրենք որ բաշակուէք՝ մեզի հովանաւոր ըլլալով

**Փաստինացի Սբ. Գրիգոր
Լուսավորիչ Եկեղեցու
Ծարաթօրեայ Դպրոց
Դասաւանդութիւն 10:00-1:00**

**St. Gregory The Illuminator Appostolic Church,
Pasadena
Saturday School
Classes 10:00-1:00**

**Ս. Գրիգոր Լուսավորիչ Եկեղեցու
Ծարաթօրեայ Վարժարանի մէջ
ՀԱՅԵՐԷՆԻ ԴԱՍԸՆԹԱՑՔ
Չափահասերու Համար**

**Ամէն Շաբաթ օր
10:00-1:00**

**Տեղեկութիւններու համար դիմել
Պրն. Նորայր Տատուրեանի 626-683-7211**

Մայր նիւթեր

**Գրաճանաչութիւն . Երկխօսութիւն . Անօրեայ
արտայայտութիւններ . Հայրենագիտութիւն . Հայաստանը
Այսօր**

**St Gregory The Illuminator Armenian Saturday School
Armenian Language Courses For Adults**

Every Saturday 10:00-1:00p.m.

For More Information Please Call

Mr. Norayr Dadouryan 626-683-7211

Main Subjects

Alphabet, Conversations, Armenian History And Armenia Today

Երգչախումբը սիրով կ'ընդունի նոր անդամներ
 Հետաքրքրուողները հաճին դիմել
 Էլիզ Թաշճեանի՝ Երգչախումբի ղեկավարին
The Choir welcomes new members
 If you are interested, please see Elise Tashjian,
 the Choir Director

ANNOUNCEMENT

The Pastor is available to visit our parishioners in the hospital, nursing homes, or conduct Home Blessings, and other sacramental needs and consultations. Please call the church office at 626-449-1523. We would like to increase our outreach to church members who are unable to attend services. Any parishioner who has a concern is welcome to call the pastor or the Parish Council

Կը խնդրուի անջատել ձեր բջիջային
 հեռախօսները եկեղեցի մտնելէն առաջ

Please turn off your cell phone
 when entering the church.

Հոգեհանգստեան Խնդրանքներ
 Հոգեհանգստեան խնդրանքները հաճեցէք ներկայացնել մինչեւ
 Հինգշաբթի Կէսօր, որպէսզի կարելի ըլլայ յիշել Թերթիկին մէջ

Requiem Services

We ask those who wish to have hokehankisd conducted for their loved ones on a given Sunday, to please submit their names by Thursday noon for printing in the Sunday Bulletin

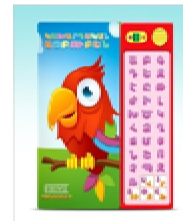
Remember The Church In Your Will

If certain information is omitted, missing or incorrect in this issue, please excuse any occurrences and contact the Church Office so we may make the correction in the next issue of the Bulletin

ST. GREGORY ORTHODOX BOOKSTORE

Visit our bookstore!

Gifts for any occasion are available
Very Affordable, Highly Attractive Invaluable Books of Armenian Church History for all your Friends and Family



**Every Sunday after
 Church Services**



Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ
 ԳՐԱԽԱՆՈՒԹ

Որեւէ առիթով՝ ձեր նուէրներուն համար Այցելեցէք
 եկեղեցոյս ԳՐԱԽԱՆՈՒԹը

Մատչելի Գիներ

Արժէքաւոր Պատմական Հատորներ Ձեր
 Ընտանիքին եւ Բարեկամներուն Համար

Ամէն Կիրակի Ս. Պատարագէն ետք

Reminder!

MEMBERSHIP PLEDGES

Dear Members of St. Gregory Armenian Church

In order to be eligible to vote during the next annual Parish Assembly, please make sure that your annual pledge has been paid before Dec. 31, 2015

Ձեր Ազնի Ուշադրութեան Սիրելի Անդամներ
 Հաճեցէք ձեր տարեկան անդամատուրքը վճարել մինչեւ Դեկտ. 31, 2015 որպէսզի մասնակից ըլլաք յաջորդ տարեկան անդամական ժողովի քուէարկութեան:

HUMANITARIAN AID

As part of the Western Diocese campaign for Syria humanitarian aid, a basket has been placed in the nartex of the sanctuary on the candle table. If you are interested in supporting this cause, you may kindly leave your donation, which will be sent to the Western Diocese along with donations from all other Western Diocese parish.

ՄԱՐԴԱՍԻՐԱԿԱՆ ՕԳՆՈՒԹԻՒՆ

Մասնակցելով Արեւմտեան Առաջնորդարանի ընրհանուր Սուրեալի օգնութեան շարժումին, կողով մը գտնուած է եկեղեցու գաւիթին մէջ: Անոնք որոնք կը փափաքին օգնել, հաճեցէք ձեր նուիրատուութիւնը դնել կողովին մէջ, որ պիտի ղրկուի առ աջնորդարան ինչպէս բոլոր միա ծովերու նուիրատուութիւնները:

Ս. Ծննդեան Նոերներու Հաւաք:

Ինչպէս նախորդ տարիներուն այս տարի եւս մեր եկեղեցին կը մասնակցի Ս. Ծննդեան Նոերներու Հաւաքին, համայնքին կարիքաւոր երեխաներուն համար: Ձեզմէ կը խնդրուի նուիրել Նոր եւ Չփաթեւած խաղալիքներ: Կրնաք բերել շաբաթուայ ընթացքին ինչպէս նաեւ կիրակի օրերը Ս. Պատարագի ընթացքին մինչեւ Դեկտեմբեր 16, 2015

Christmas Toy Drive:

This year, as in previous years, our church is participating in the annual Christmas Toy Drive sponsored by PAPAC. You are welcomed to bring your New unwrapped gift toys any day during the week or on Sunday during the Holy Badarak until Dec. 16, 2015 .



The ACYO members of our church have assembled mistletoe that have been shipped from the hills above Fresno. We are selling them during church for the next couple of weeks and on Christmas Eve. They will be \$3 each. Please come and support us and the church - it will be a nice addition to your home during this blessed season. Thank you!

-Sophia Kedjidjian, ACYO Corresponding Secretary

Look for the ACYO outside during church to support us! We will also have the Christmas tree up next Sunday!

-Matthew Simonian, ACYO Chairman

PARISH FELLOWSHIP HOUR

Our Parish Fellowship Hour, which follows Divine Liturgy each week in the Yegavian Hall, is a wonderful opportunity for parishioners to meet, greet and enjoy one another's company. It's truly one of the most important aspects of our community life, and is more than a time to enjoy coffee, tea and refreshments.

We have always relied on parishioners to host the Parish Fellowship Hour, for which we are grateful. In that tradition, we ask that any individual, couple, family or group of families to come forward and pledge their support in hosting Fellowship Hour on either a happy occasion or in memory of a loved one.

We take this opportunity to thank all the volunteers who have hosted the Parish Fellowship Hour thus far, as we encourage others to come forward and do likewise.

To host a Parish Fellowship Hour or learn more about this program, please contact our Fellowship Hour Coordinator, Mrs. Chake Konialian at 626-359-8670. You may also contact the church office at 626-449-1523 or email at stgregoryarmenianchurch@yahoo.com



“God loves a cheerful giver” 2Cor.-9:7

Saints James the Patriarch of Nisibis

A beloved and prominent saint not only to the Syriac Church but also to the Armenians. St. James was born, raised, worked and died in the city of Nisibis which is today known as Nusbyien a city of South Eastern Turkey. He passed his early years studying and with spiritual upbringing. In his young adulthood he withdrew to the desert to live and pray as an ascetic. When the bishop of Nisibis died, with the advice of the hermit Maroukheh, everyone focused on James the Hermit. Summoning him from the desert, he was ordained a bishop in 320 A.D., where he served with great zeal.

He was present in 325 A.D. at the council of Nicea, where according to tradition he enjoyed great respect from the Emperor Constantine and the attendees of the council. He became one of the great champions of the orthodoxy of the Christian Church against Arianism.

Յակոբ Մծբնացի

Յակոբ Մծբնացի, Նիկիոյ ժողովին Հայրերէն մին էր, որ նշանաւոր եղաւ իր ժամանակին մէջ իր հոգեշահ բարոզներով, հրաշագործութեամբ եւ ճգնաւորական խառամքեր վարքով:

Ծնունդով ասորի էր, եւ ըստ մեր ազգային աւանդութեանց՝ որդին Լուսաւորչի Խոսրովուհի հօրաբրոջ, եւ մանկութեանը անոր հետ միասին դաստիարակուած Կեսարիոյ մէջ: Մծբնի մօտ Մարուգէ ճգնաւորի վանքը այցելած միջոցին, այս վերջինը մարգարէական հոգով գուշակեց անոր մօտալուտ եպիսկոպոսացումը Մծբնի աթոռին վրայ, ինչ որ տեղի ունեցաւ արդարեւ քիչ վերջը, եւ Անտիոքի Մելիստոս Հայրապետը Ամիդի մէջ ձեռնադրեց զայն եպիսկոպոս: Իրեն կը վերագրուին վարդապետական ճառեր եւ բարոյախօսական գրուածքներ:

Մեր մատենագրութեան մէջ ծանօթ է Ջգօն կոչուած գիրքը, ասորերէնէ Հայերէն թարգմանուած Ե. դարուն: Մեր եկեղեցւոյ ամենէն ժողովրդական սուրբերէն մին է Ս. Յակոբ Մծբնացին: Նարեկացի անոր մասին գրած է գեղեցիկ ներքող մը, իսկ Ծնորհալի հայրապետը Յակոբ Մծբնացիին ձօնած է, Յաղթող եւ սուրբ Հայրապետ շարականը: Հայ-Ասորական հին եւ սերտ յարաբերութեանց ամենէն որոշ փաստերէն մին է իր յիշատակի յարգանքին ջերմութիւնը մեր մէջ:

Schedule of Christmas Services

Thursday, December 24, 2015

Christmas Eve 6:30-7:15 p.m.
Candlelight Service & Pageant
For the Entire Family
Reception 7:15 p.m.

Tuesday, January 5, 2016

Eve of Holy Nativity & Theophany
Evening Service and Reading of Scriptures 5:30 p.m.
Divine Liturgy 6:00 p.m.

Wednesday, January 6, 2016

Feast of Nativity & Theophany
Divine Liturgy & Blessing of the Water 10:30 a.m.

There Will be No Requiem on These Days

Thursday, January 7, 2016

Merelotz Requiem 10:00 a.m.

Ժամանակացոյց Սուրբ Ծննդեան

Հինգշաբթի, Դեկտեմբեր 24, 2015

Մոմավառութեան արարողութիւն 6.30-7:15 կ.ե.

Բոլոր Ընտանիքի անդամներուն համար
Հիւրասիրութիւն՝ Յետ Արարողութեան 7:15 կ.ե

Երեքշաբթի, Յունուար 5, 2016

ԾՐԱԳԱԼՈՅՑ

Ժամերգութիւն եւ Ս. Գրոց Ընթերցում 5.30 կ.ե.

Ս. Պատարագ եւ Նախատօնակ 6.00 կ.ե.

Չորեքշաբթի, Յունուար 6, 2016

ՍՈՒՐԲ ԾՆՈՒՆԴԻ ԵՒ ԱՍՏՈՒԱԾԱՅԱՅՏՆՈՒԹԻՒՆ 10.30 կ.ա.

Ս. Պատարագ եւ ԶՐՕՐՀՆԷՔ

Այս օրերուն Հոգեհանգիստ պիտի Չըլլայ

Հինգշաբթի, Յունուար 7, 2016

Մեռելոցի Հոգեհանգիստ Սրտագինս կը հրաւիրենք մեր բարեպաշտ հաւատացեալները ներկայ ըլլալ Ս. Ծննդեան հոգեպարար հանդիսութեանց 10.00 կ.ա.

Jesus Is The Reason For The Season
From

The Ladies Society of St. Gregory Armenian Church
of Pasadena

Please join us for our Christmas Gala

Wednesday, December 16, 2015

St. Gregory Geragos Hall

**11:00 AM - Social Hour, Viewing of Individual Holiday Decorated
Luncheon Tables**

12:00 Noon - Luncheon

Sponsored by:

**Vicky Kazanjian, Joan Meymarian, Hilda Murachanian,
Doris Sarkisian, Rose Sarkisian**

Program: The Spirit Of Christmas
**Presented by: The Washington Steam
Academy Magnet Singers**

Sponsored by: Marguerite Hougasian

Reservations Are A Must Donation: \$25
Jeannette Kevorkian (818) 244-7222
Anahid Bedian (323) 255-4292

Ար. Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայց. Եկեղեցւոյ
Տիկնանց Միութեան Հաշ
Ծննդեան Առթիւ

Զորեմբարթի, Դեկտեմբեր 16, 2015

Ար. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ Կիրակոս Արամից մէջ
Ընկերային ժամ՝ 11-ին - Հաշ՝ 12-ին Մուտքի նուէր՝ \$25

*** PLEASE BRING AN UNWRAPPED TOY FOR
THE TOY DRIVE**

Հոգեհանգիստ – Requiem

• A requiem service in loving memory of Azniv Chaderjian on the occasion of the 7th year of her passing and Yervant Chaderjian, Elise Keoshkerian, and all Chaderjian and Keoshkerian family deceased, is requested by Mihran & Kevork Chaderjian, Elise Torossian, grandchildren Serop Torossian family and Tania Torossian family.

• Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի Ազնիւ Զատրճեանի 7րդ տարեկիցին առիթով եւ Երուանի Զատրճեանի ինչպէս նաեւ Էլիզ Քօշկերեանի եւ բոլոր Զատրճեան եւ Քօշկերեան ընտանիքի ննջեցեալներուն հոգիներուն համար: Խնդրողներն են՝ Միհրան եւ Գեորգ Զատրճեան, Էլիզ Թորոսեան, Թորոսերը՝ Սերոբ Թորոսեան եւ ընտանիք, Թանիա Թորոսեան եւ ընտանիք:

ՏՆՕՐՀՆԷՔ – Տէր Սարգիս շատ մեծ ուրախութեամբ կ'աչցելէ ձեր տուները Աբ. Ծննդեան առիթով տնօրհնէքի համար: Անոնք որոնք կը փափաքին թող բարի ըլլան եկեղեցւոյս գրասենեակը հեռաձայնել (626) 449 1523:

BLESSING OF HOMES- Fr. Sarkis will be more than happy to visit your home on the occasion of Christmas. If you wish a home blessing, please call the Church Office at: (626) 449 1523.

Coffee & Carol

Dec. 20, 2015 the Students, parents & staff of our Sunday School will host the coffee hour after church in Yegavian Hall.

Students will be serving coffee & snacks, singing Christmas Carols, and sharing the Christmas Story.

Please Join us for a joyful time!